

Zadeva C-401/23

Predlog za sprejetje predhodne odločbe

Datum vložitve:

30. junij 2023

Predložitveno sodišče:

Tribunal Judiciaire de Metz (Francija)

Datum predložitvene odločbe:

26. maj 2023

Tožeča stranka:

Caisse autonome de retraite des chirurgiens-dentistes et des sages-femmes (CARCDSF)

Tožena stranka:

E. D.

PREDLOG ZA SPREJETJE PREDHODNE ODLOČBE,

vložen pri

SODIŠČU EVROPSKE UNIJE,

z dne 26. maja 2023

Sodišče, ki je vložilo predlog za sprejetje predhodne odločbe:

Tribunal judiciaire de METZ, pôle social (sodišče v Metzu, socialne zadeve) [...] (ni prevedeno)

Stranke v postopku:

Tožeča stranka: CAISSE AUTONOME DE RETRAITE DES CHIRURGIENS-DENTISTES et des SAGES-FEMMES (CARCDSF) (neodvisni pokojninski sklad za zobne kirurge in babice) – [...] (ni prevedeno) PARIZ [...] (ni prevedeno)

Tožena stranka: E. D., stanujoč v departmaju Moselle [...] (ni prevedeno)

1 [...] (ni prevedeno) **Dejansko stanje spora**

- 1.1 E. D. opravlja dejavnost zobnega kirurga na ozemlju Francije v departmaju Moselle [...] (ni prevedeno).
- 1.2 V zvezi s tem zanj v skladu z določbami člena L 111-1 code de la sécurité sociale (zakonik o socialni varnosti) velja obveznost članstva in posledičnega plačevanja prispevkov v CARCDSF za sistem pokojninske socialne varnosti.
- 1.3 E. D. nasprotuje tej obveznosti in za leti 2019 in 2020 ni plačal obveznih prispevkov.
- 1.4 CARCDSF je izdal opomine za plačilo zneskov, ki ustrezajo obveznosti članstva, nato pa še dva sklepa o izvršbi proti E. D.
- 1.5 E. D. je vložil ugovor zoper sklepa in pri tem sodišču začel pravni spor.
- 1.6 E. D. trdi, da je nacionalno pravo, ki se uveljavlja zoper njega, v nasprotju s pravom Unije, kar zadeva pravico do svobode opravljanja storitev, in sodišču predlaga, naj Sodišču Evropske unije predloži vprašanja za predhodno odločanje.

2 **Določbe, ki se uporabljajo za spor**

2.1 Člen 56 [, prvi in drugi odstavek,] PDEU določa [...] (ni prevedeno): *V okviru določb, navedenih v nadaljevanju, se omejitve svobode opravljanja storitev v Uniji prepovejo za državljane držav članic, ki imajo sedež v eni od držav članic, vendar ne v državi osebe, ki so ji storitve namenjene. Evropski parlament in Svet lahko po rednem zakonodajnem postopku odločita, da se določbe tega poglavja uporabljajo tudi za državljane tretje države, ki opravljajo storitve in imajo sedež v Uniji.*

2.2 Člen L 111-1 zakonika o socialni varnosti določa tako:

Socialna varnost temelji na načelu nacionalne solidarnosti.

Za vse, ki imajo v Franciji stalno in redno zaposlitev ali prebivališče, zagotavlja kritje stroškov bolezni, materinstva in očetovstva ter družinskih stroškov in stroškov samostojnega življenja.

Delavcem je zagotovljeno zavarovanje zoper kakršno koli tveganje, zaradi katerega bi se lahko zmanjšali ali ustavili njihovi dohodki. To zavarovanje se uveljavlja z vključenostjo zadevnih oseb v enega ali več obveznih sistemov.

Zagotavlja kritje stroškov zdravstvenega varstva, podpore samostojnosti, socialnih prejemkov, zlasti starostnih dodatkov, dajatev za nesreče pri delu in poklicne bolezni ter družinskih dajatev v okviru tega zakonika, ob upoštevanju določb mednarodnih konvencij in določb evropskih uredb.

3 RAZLOGI za predlog za sprejetje predhodne odločbe

- 3.1** Organizacija delovanja socialne varnosti, v tem primeru sistema socialnih prejemkov in pokojninskega sistema, je v skladu s členom 153 PDEU v pristojnosti držav članic Evropske unije, tako da lahko francoska država v svojem nacionalnem pravu določi pravila o delovanju teh sistemov, zlasti vprašanje članstva zadevnih oseb, iz katerega izhaja obveznost plačevanja prispevkov.
- 3.2** Vendar mora biti ta pristojnost držav članic v skladu s pravom Unije, vključno s svobodo opravljanja storitev iz členov od 56 do 62 PDEU.
- 3.3** Obveznost včlanjenja in plačevanja prispevkov, v tem primeru v pokojninski sistem, ki ga upravlja CARCDSF, določena s členom L 111-1 zakonika o socialni varnosti, pomeni odstopanje od svobode opravljanja storitev iz členov od 56 do 62 PDEU, saj plačnika prispevkov prikraja za izbiro druge dajatve, ki je enakovredna ali bolje prilagojena njegovemu položaju.
- 3.4** Ta nacionalna določba, ki omejuje navedeno načelo prava Unije, mora biti nujni razlog v splošnem interesu v skladu z merili, ki jih je Sodišče določilo v svoji sodni praksi, iz katere izhaja, da mora biti določba opredeljena kot legitimna, kot dovolj ustrezna za uresničitev cilja, v tem primeru finančnega ravnotežja pokojninskega sistema, na dosleden in sistematičen način in tudi kot taka, ki uporablja le sredstva, nujna za uresničitev tega cilja.
- 3.5** E. D. ima procesno upravičenje za izpodbijanje skladnosti nacionalnega prava, ki se uveljavlja zoper njega, v tem primeru obveznosti plačevanja prispevkov v opredeljen in predpisan sklad CARCDSF na podlagi člena L 111-1 zakonika o socialni varnosti, s pravom Unije.
- 3.6** S [členom 19(3) PEU] in [členom] 267 PDEU je nacionalnim sodiščem dana možnost, da v primerih odločitev, kot v tej zadevi, zoper katere po nacionalnem pravu obstaja pravno sredstvo, Sodišču v prehodno odločanje predložijo vprašanja v zvezi z razlago ali veljavnostjo aktov, ki so jih sprejele institucije, organi, uradi ali agencije Unije.
- 3.7** Sodišče ni seznanjeno z obstojem sodne prakse Sodišča, s katero bi bilo odgovorjeno na vprašanje skladnosti obveznosti, ki izhaja iz nacionalnega prava, da se oseba včlani in plačuje prispevke v francoski pokojninski sistem, z vidika svobode opravljanja storitev, ki jo določa pravo Unije, ob upoštevanju ugovorov [ED] v zvezi z vztrajnimi primanjkljaji zadevnega sistema. CARCDSF v zvezi s tem ne omenja odločb, ki jih je v zvezi s tem izdalo Sodišče.
- 3.8** S tem, da [...] (ni prevedeno) E. D. izpodbija obveznost članstva in plačevanja prispevkov, pri čemer navaja razlog, ki temelji na neveljavnosti glede na pravo Unije, ki določa svobodo opravljanja storitev, je mogoče rešiti spor, ki vključuje ugovore, ki jih je zadevna oseba vložila zoper sklepa

o izvršbi, s katerima se zahteva plačilo prispevkov v obvezni pokojninski sistem za koledarski leti 2019 in 2020.

3.9 Omejevalni ukrep, ki je predmet tega spora, temelji na potrebi po finančnem ravnotežju socialnih sistemov, v tem primeru pokojninskega sistema, kar je skupni cilj nacionalnega prava in prava Unije.

3.10 Ta cilj ni dosežen zaradi ponavljajočih se ugotovljenih primanjkljajev v daljšem obdobju in zaradi uporabe začasnih ukrepov, ki se stalno podaljšujejo, prek *caisse d'amortissement de la dette sociale* (sklad za amortizacijo socialnega dolga (CADES)), ustanovljenega leta 1996, ki je pristojen za izposojanje na mednarodnih kapitalskih trgih ter ki je ta posojila zavaroval s sredstvi, ločenimi od socialnih prispevkov, [katerih namen je kriti] breme socialnega dolga, ki je nanj preneseno, pri čemer so ta sredstva predvsem sestavljena iz prispevkov za vračilo socialnega dolga (CRDS) in dela splošnega socialnega prispevka (CSG). CADES, za katerega je bilo prvotno predvideno, da bo svoj cilj dosegel v letu 2009, še naprej deluje, pri čemer je njegov predvideni rok leto 2033, preostali dolg pa je konec leta 2022 znašal 136 milijard EUR, pri čemer se stalno povečuje, poleg tega pa so se znatno zvišale tudi obrestne mere za posojila.

3.11 Zato je treba ugotoviti, da v dolgem obdobju, ki traja vsaj od leta 1996 do danes, predvidoma pa do leta 2033, obveznost članstva in plačevanja prispevkov v sistem ne zadostuje za izpolnitev predvidenega cilja finančnega ravnotežja socialnih računov. Ta obvezni sistem članstva in plačevanja prispevkov omejuje pravo Unije, ki določa svobodo opravljanja storitev, utemeljitev tega odstopanja pa temelji na cilju, ki nikoli ni dosežen.

3.12 Zato je treba priznati, da je vprašanje, ki ga je postavil E. D., ki izpodbija nezmožnost uporabe drugega sredstva po svoji izbiri za svojo starostno pokojnino, upoštevno in da zato obstaja dvom o skladnosti nacionalnega sistema s pravom Unije, kar zadeva svobodo opravljanja storitev, za katero je potrebna razlaga Sodišča s predhodno odločbo.

3.13 Od štirih vprašanj za predhodno odločanje, za katera E. D. sodišču predlaga, naj jih predloži Sodišču, sta upoštevni samo dve [...] (ni prevedeno) [V]prašanja v zvezi z legitimnostjo in pojmom nujnega in manj omejevalnega ukrepa sta izključeni iz obsega predloga za sprejetje predhodne odločbe.

3.14 Predlog za sprejetje predhodne odločbe, predstavljen v nadaljevanju, se preoblikuje [...] (ni prevedeno).

3.15 [...] (ni prevedeno) [postopkovne formalnosti]

4 Predlog za sprejetje predhodne odločbe

Sodišče prosi Sodišče, naj odgovori na to vprašanje:

Ali je treba člen 56 PDEU, ki določa svobodo opravljanja storitev, razlagati tako, da nasprotuje obveznosti včlanjenja in plačevanja prispevkov v javni sistem socialne varnosti iz člena L 111-1 code de la sécurité sociale (zakonik o socialni varnosti), ki se v tem primeru nanaša na sistem pokojninskega zavarovanja pri CARCDSF, ob upoštevanju po eni strani merila doslednosti in po drugi strani merila sistematičnosti, če je cilj nacionalnega omejevalnega ukrepa ohranjanje in zagotavljanje finančnega ravnotežja sistema socialne varnosti, pri čemer ta cilj ni nikoli dosežen, in ob upravljanju ponavljajočih se primanjkljajev?

[...] (ni prevedeno)

DELOVNI DOKUMENT